

RAPPORT POLITIQUE

N° 5

4

regions

1° - BEAUCOURT ET SÉRIERTE DES COMINS-

Aucun renou signalé dans la Région . Situation parfaite-  
ment calme . Les différends qui s'étaient élevés entre  
Touaregs du fleuve ont été facilement aplanis .

18

2° - ANALAI-

L'analai libre autorisée par le Gouverneur s'est dérou-  
lée sans incident.

Plus de 9000 barres de sel sont rentrées à Tombouctou  
au cours du trimestre .



3° - OUARHAÏ-

Les notables du canton de Ouarhaï se sont prononcés à  
l'unanimité pour le rattachement de leur canton à celui de  
Barba .

4° Impôts

Les impôts de capitation et Zekkat seront  
raisonnablement payés complètement pour  
le 14 juillet .

Tombouctou, le 30 Juin 1926

Le Chef de Bataillon Dussurgey Commandant le Cercle,

*[Signature]*

*cegon*

N° 4 B-

RAPPORT QUINZENAIRE

(4)

Hausse en fin de trimestre sur les chameaux qui atteignent 1750 francs .

Baisse sensible sur les peaux de boeufs , chèvres et moutons .

MARCHÉS

|           |                  |         |
|-----------|------------------|---------|
| Petit mil | 0 frs 60         | le kilo |
| Gros mil  | 0 frs 45         | le kilo |
| Riz       | 1 franc          | le kilo |
| Paddy     | 0 frs 40         | le kilo |
| Blé       | 0 frs 90 à 1 frs | le kilo |

Animaux:

|          |                      |
|----------|----------------------|
| Anes     | 150 à 250 francs     |
| Chameaux | 1200 à 1750 francs   |
| Boeufs   | 100 à 300 francs ./. |



Tombouctou, le 30 Juin 1926

Le Chef de Bataillon Dusaurgey Commandant le Cercle,

*[Signature]*  
Cercle de Tombouctou

- C O T O N -

La dernière récolte ayant été mauvaise en raison des incendiations de l'hivernage 1925, l'active campagne entreprise pour pousser les indigènes du Cercle à étendre leurs plantations rencontre une certaine appréhension chez les cultivateurs. De nombreuses palabres seront encore tenues. Il est regrettable que les graines demandées au Gouverneur ne soient pas encore arrivées.

- N I L -

Le nil a été repiqué au cours du trimestre au fur et à mesure que les eaux de la forte crue de 1925 se retiraient. Les champs seront sensiblement plus étendus cette année.

- R I Z -

Une partie des rizières a été ensemencée au mois de Juin, les semis continuent ./.



Tombouctou, le 30 Juin 1926

Le Chef de Bataillon Dunstrey Commandant le Cercle,

*[Signature]*

N° 6 R

5

1°/ SECURITE DES CONFINS - REZZOUS:

région

Un rezzou, dont la formation avait été signalée en juillet chez les Régésibats pillait au début d'Aout sous les murs du poste d'Adrar. (Touat) tenait tête successivement aux groupes Chambeas des Lieutenants de Beaumont et Flye qui abandonnaient la poursuite, continuait vers le Sud et était le 3 Septembre à Timiaouine, le 8 à In-Tasengit (Adrar des Iforas); le 12 un renseignement non confirmé le signalait vers l'Oued Tin Biden. P.M.3 averti était vers Ségue avec partisans - le 20 choufs échangeaient coups de fusil au Nord d'Arli - le 25 poste grenier d'Asselag était attaqué par 30 razzieurs - P.M.3 poursuit - Autres traces razzieurs relevées vers sud-est Iforas.

2°/ TOURISTES - Le Lieutenant de Kerviller de l'Infanterie Coloniale en congé est arrivé le 29 Aout à Bourem ~~www~~ en torpédo Citroën ordinaire venant de Colomb-Béchar avec un mécanicien Monsieur Lallemand. Il a continué son voyage sur Gao. Il a donné les renseignements suivants :

3°/ ETAT DES PISTES: La piste de l'Adrar est rocailleuse mais praticable jusqu'à Tessalit - Tracée de Tessalit à In Tanant Effacée de In Tanant à Tabankort - Très visible de Tabankort à Tabérrichat - Effacée de Tabérrichat à In Tassit - Ayant besoin d'aménagement entre In Tassit et Bourem.

4°/ NOMADES: KOUNTAHS: Rien de particulier - IFORAS - Tranquillité absolue - Troupeaux et partisans groupés près Kidal. MAURES - Les tribus Bérabiches Ouest et Est continuent à donner entière satisfaction. Les Bérabiches d'Arouatta ne montrent pas encore toute la bonne volonté nécessaire pour exécuter ce qui leur est demandé.

Les travailleurs de Taoudéni, ainsi que leur ravitaillement sont partis fin Aout de Tombouctou sous les ordres du Caïd Moktar El

Noktar El Kounti - Cette relève s'est effectuée normalement

Une rixe a éclaté entre Bérabiches et Kountahs , au puits d'Inachef - Quelques blessés de chaque côté - L'affaire va être réglée devant le tribunal du 2eme degré , dès que les Kountahs convoqués seront arrivés à Tombouctou .

TOUAREGS: Les touaregs du cercle qui nomadisent dans le Gourma pendant l'hivernage , commencent déjà à revenir sur le fleuve Dès fin Septembre le recensement de ces tribus va pouvoir recommencer .

Quelques rares cas de peste bovine ont été signalés dans leurs troupeaux . Le vétérinaire auxiliaire a été immédiatement envoyé sur les lieux .

ZEKKAT: L'impôt zekkat a été entièrement rentré au commencement du trimestre et la remise payée aux chefs le 14 Juillet .

5°/ SEDENTAIRES: Situation satisfaisante .



Tombouctou, le 30 Septembre 1926

Le Chef de Bataillon FEVEZ Commandant le Cercle,

(12)

R A P P O R T P O L I T I Q U E  
+\*\*\*\*\*

1°/ SECURITE DES CONFINES:

2/24

REZZOU- Les petites bandes signalées dans le rapport du 3<sup>eme</sup> trimestre ont dû rejoindre le Nord ; elles ont tué un tirailleur dans une rencontre à Asselag le 25 Septembre . Le 14 Octobre une rencontre avec les partisans Iforas eut comme résultat 1 partisan blessé 4 razzieurs tués , 4 fusils 74 et une carabine 1916 rapportés à Kidal . Vers le 25 Octobre une vingtaine de chameaux ont été enlevés vers Achorat à une caravane Kountah .

AZALAI- Parti le 15 Novembre de Tombouctou , d'Araouan le 1<sup>er</sup> Décembre , rentré sans incident à Araouan le 25 Décembre . Attendu à Tombouctou le 4 Janvier 1927 .

2°/ TOURISTES:

Les missions des Chambres de commerce d'Algérie ont passé sans incident; au retour la dernière voiture a quitté Bourem le 17 à 9 heures du soir .

3°/ PISTES :

Ont encore besoin d'aménagements entre Kidal et Tin-Zaouaten - Quelques rectifications de tracé à faire entre Baba et Tombouctou

4°/ AVIATION:

Les avions sont allés au devant des missions et les ont recouvertes vers In - Tassit ; un avion a été endommagé au retour à Bourem , pas d'accident de personne.

Le Commandant de l'Aéronautique est passé à Tombouctou le 31 Décembre et a fait un vol ~~prévu~~ vers Dayet .

5°/ NOMADES:

Kountah: On combat <sup>state</sup> toujours chez eux leur tendance à se diviser .

Iforas .....



Iforas - Rien de particulier

Toureges - Le Chef de la Subdivision nomade de Tombouctou a fait une tournée de recensement fin octobre entre Tombouctou et Bamba  
Arabes - Rien de particulier .

La plupart des nomades sont à l'azalai .

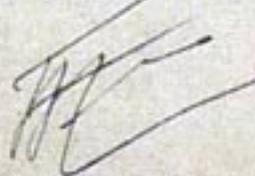
Sédentaires - Le Chef de Subdivision a fait plusieurs tournées  
Le recensement des lépreux a été fait : une quinzaine ; .

Le recrutement terminé n'a donné lieu à aucun incident .

Le Commandant de Cerele a inspecté Bourcas après le départ du  
Chef de Subdivision ./.

Tombouctou, le 31 Décembre 1926

Le Chef de Bataillon Commandant le Cerele,



Colonie  
du Soudan Français

6

RAPPORT MENSUEL

SUR LA SITUATION POLITIQUE ET ECONOMIQUE  
DE LA REGION DE TOMBOUCTOU PENDANT LE MOIS  
DE JUIN 1926

Région de Tombouctou

~~N. G.~~

\*\*\*\*\*

CHAPITRE IER



SITUATION POLITIQUE

Ier - Situation politique par cercles et subdivisions

CERCLE DE TOMBOUCTOU - La situation politique est satisfaisante.

SUBDIVISION SEDENTAIRE - Le recensement de la subdivision a été effectué par le Chef de subdivision. Il lui a été donné de constater que la majeure partie des jeunes gens étaient absents étant employés soit comme laptots pour la Navigation soit comme manoeuvres à la Cicennie.

SUBDIVISION NOMADES - La rentrée de l'azalai a permis d'activer la perception du zekkat. Les nomades de la subdivision sont tranquilles. Aucune agitation ne s'est produite chez les Berabiches depuis la démission d'Arouata et la nomination de nouveaux chefs.

SUBDIVISION DE BOUREM - Tranquillité absolue chez les sédentaires et chez les nomades. Les percepteurs d'impôt de capitation et du zekkat s'effectuent normalement

SUBDIVISION DE KIDAL - Sans changement - Situation politique bonne.

CERCLE DE GOUNDAM -

Situation politique bonne chez les sédentaires. La perception de l'impôt de capitation est terminée sauf dans deux villages.

NOMADES : situation politique satisfaisante - Aucun évènement important à signaler - Tranquillité absolue chez les Kel Antassar depuis la nomination de MOHAMED ALI en remplacement de son père décédé.

-----

CERCLE DU GOURMA - RHAROUS -

SEDENTAIRES - Situation politique bonne en général - La perception de l'impôt personnel indigène et des diverses taxes est terminée.

NOMADES - Kel Gossi - L'effervescence qui s'était manifestée ces derniers temps est apaisée. L'Aménokal OYUNET s'est présenté à Rharous pour effectuer une partie de versement de l'impôt.

IRREGUENATEN - Calmes - Le Chef actuel RHISSA donne satisfaction. Cette tribu a fourni les bœufs et convoyeurs qui ont servi au transport du personnel et du matériel lors du ~~transfert~~ transfert du cercle de Homberri à Rharous.

KOUNTAS - Peu nombreux, mais il importe de signaler le zèle et le dévouement de leur Chef CHEICK ALOUATA GULD CHEIK HAMADI qui jouit d'une réelle influence sur plusieurs tribus ~~xxxxxxx~~ touaregs.

AUTRES NOMADES - Calmes et tranquilles, à signaler quelques disputes au sujet des terrains de parcours et des pâturages.

-----

CERCLE DE GAO -

Situation politique satisfaisante - Appel pour la contribution volontaire a été bien accueilli par les chefs sédentaires et nomades qui ont tous fait des promesses.

Quelques conflits entre nomades et sédentaires, par suite de présence.....

sur les bords du fleuve des troupeaux des nomades qui causent quelques dégâts aux terrains de cultures que les indigènes ont commencé à préparer .

SUBDIVISION ANSONGO - Sans changement

SUBDIVISION MENAKA - Rien à signaler .



& 2 - T R A V A U X -

-:-:-:-:-

CERCLE DE TOMBOUCTOU - Des instructions ont été données aux chefs de subdivision de Kidal et de Bourem pour la mise en état des pistes automobiles -

Les travaux d'installation et de construction de la Résidence de Bourem sont poussés activement

-----

CERCLE DU GOURMA - RHAROUS -

Les travaux d'installation du cercle se poursuivent avec activité -

Les magasins et les bureaux du cercle sont achevés - Une partie de la prison est construite - Les fondations pour les autres bâtiments sont achevés - Il y a lieu de prévoir un ralentissement dans la construction des divers bâtiments par suite de la saison des pluies qui semble cette année avoir été précoce.

↓

& 3 - H Y G I E N E P U B L I Q U E -

-----

Etat sanitaire satisfaisant -

Quelques cas de variole dans la Région d'Ansongo - Un infirmier vaccinateur.....



L'azalai libre conduite par MHAMOUO OULD DAHMAN Chef des Berabiches de l'Est est rentrée à Tombouctou - Quelques tribus ont demandé à faire une razenah, elles ont été autorisées et sont signalées en route d'Araouan sur Tombouctou.

CERCLE DE GOUNDAM -

Les travaux agricoles sont activement poussés. Le coton et le mil sont semés au fur et à mesure du retrait des eaux dans tous les cantons.

Une propagande active faite en faveur du coton commence à donner des résultats sérieux -

Le blé est entièrement récolté - La récolte est médiocre, la crue du Niger ayant été cette année très forte et nombre de cultures inondées - La culture du riz a été commencée.

Le cheptel est en assez bon état - Aucune épizootie n'a été signalée. Les dioulas achètent bon nombre d'animaux qui sont ensuite exportés sur la Gold Coast. Les prix sont indiqués sur la mercuriale.

CERCLE DE GOURMA-RHAROUS -

Les sédentaires ont commencé à préparer leurs cultures -

Transactions - Peu actives en raison de l'installation nouvelle.

Des Marchés - Quelques dioulas se sont présentés en vue de l'achat d'animaux. Il est certain que les acheteurs d'animaux se rendraient plus facilement à Rharous qu'à Hombori pour effectuer leurs achats et sans doute que ce point devienne un centre d'achat assez important pour les animaux de boucherie.

Aucune épizootie n'a été signalée parmi les animaux.

CERCLE DE GAO -

Les sédentaires ont profité des premières pluies pour préparer leurs terrains de culture

Au cours des deux dernières tournées le Commandant de cercle

a fait.....

6  
une active propagande en faveur du coton.

Cheptel - Quelques cas de peste bovine signalés Vétérinaire est parti sur place - Ces cas n'ont pas un caractère inquiétant

Transactions sur les grains presque nulles

Sur le bétail en diminution avec le mois précédent.

-----  
BULLETIN

MÉTÉOROLOGIQUE

\*\*\*\*\*

CERCLE TOMBOUCTOU -

*Trois* pluies tombées *en Juin*

5 m/m

Araouan forte tornade (5 cm. enregistrés) a eu lieu le 3 juin sur Araouan et les environs. Le bâtiment de la T.S.F. a été endommagé et la station n'a pas fonctionné pendant plusieurs jours.

Bourem - Renseignements non parvenus

Kidal - Renseignements seront fournis à compter du mois de Juillet.

CERCLE GOUNDAM -

Quelques pluies.

CERCLE GOURMA-RHAROUS -

Aucun renseignement

CERCLE GAO -

Renseignements ne pourront être fournis que le mois prochain.



M

2035  
-----  
1-10-26

3ème Trimestre 1926  
-----

ce

n° 300

RAPPORT ECONOMIQUE  
-----

- 1<sup>o</sup> MIL - La récolte du mil va commencer dans le courant du mois d'Octobre - En raison du peu d'eau tombée dans la Région, la récolte sera moyenne et inférieure à celle de l'année dernière -
- 2<sup>o</sup> RIZ - La récolte du riz hâtif va commencer vers le 15 Octobre - celle du riz ordinaire vers la première quinzaine de Novembre - Le rendement s'annonce très satisfaisant sans atteindre celle de l'année dernière -
- 3<sup>o</sup> BLE - Le blé sera ensemencé dans le courant du mois de Novembre - En raison des fortes crues du Niger les terrains propices à cette culture sont peu nombreux - en conséquence il ne faut pas espérer une récolte abondante - Les Indigènes ont été prévenus de l'achat de 60 tonnes de blé par l'Intendance en 1927 - (exécution Télégramme - lettre n° 1862 du 28 Septembre 1926)
- 4<sup>o</sup> COTON - Aucune suite n'a été donnée à notre demande de 300 kgs. de graines - Il ne reste actuellement que peu de champs de coton, les fortes crues du Niger - ayant détruit une grande partie des plantations existantes.
- Au cours de mes tournées de recensement ai fait une propagande très active pour intensifier cette culture et continuerai à veiller à ce que les Indigènes lui apportent tous les soins désirables.
- 5<sup>o</sup> GRENIERS DE RESERVES - Il existe dans chaque village des greniers de réserves en banco que je n'ai pu contrôler depuis ma prise de service.
- Autorisations ont été accordées à certains villages d'opérer des prélèvements sur greniers pour



semences, à charge pour eux de les reconstituer après la récolte - Ce contrôle ne pourra s'effectuer que si le Chef de Subdivision peut se rendre en tournée et séjourner au moins une journée dans chaque village.

Tombouctou, le 30 Septembre 1926

Le Chef de Subdivision,



n° 301

## RAPPORT POLITIQUE

de la

Subdivision des Sédentaires.  
-----*U*

La situation est satisfaisante dans les villages de Toya, Tassakant, Korioumé, Iloa, Bourem-Inali, Bellassao Dianguina, Bellassao-Zéina, Arnassey et Milala - Dans les autres villages la situation laisse à désirer sans toutefois être mauvaise -

A Bori, Aglal et Kagha les habitants toujours en contact avec les Nomades ont tendance à se croire indépendants et n'obéissent pas à leurs chefs qui manquent d'énergie. Cet état d'esprit peut provenir de la solitude dans laquelle ils sont laissés restant près d'une année sans voir d'autorité administrative chez eux - Ces villages ont grandement besoin d'être tenus en mains de manière à augmenter l'autorité presque inexistante de leurs chefs -

Dans les villages de Djéguélia, Hondoubongo et Kabara les Chefs manquent d'énergie et sont très peu obéis. En raison de leur promiscuité avec Tombouctou la surveillance est facile à exercer ce qui facilite beaucoup le travail des chefs.

A signaler les villages de Toya, Milala, Bérageoungou Arnassey, Bellassao Dianguina, Bellassao Zeina, Iloa, Bourem - Inali comme donnant toute satisfaction à première réquisition.

Quand au village de Oueykaraten nomade plus que ~~sédentaires~~ sédentaires - composé exclusivement de Peulhs qui se déplacent suivant la saison pour leurs pâturages - il n'est jamais visité. D'ici quelques temps - vous adresserai une demande pour me y rendre pendant deux jours dans leurs campements.

Tombouctou, le 1er Octobre 1926  
Le Chef de Subdivision,

*Clément*

(12)

R A P P O R T P O L I T I Q U E  
+-----

1°/ SECURITE DES CONFINES:

REZZOU- Les petites bandes signalées dans le rapport du 3eme trimestre ont dû rejoindre le Nord ; elles ont tué un tirailleur dans une rencontre à Asselag le 25 Septembre . Le 14 Octobre une rencontre avec les partisans Iforas eut comme résultat 1 partisan blessé 4 razzieurs tués , 4 fusils 74 et une carabine 1916 rapportés à Kidal . Vers le 25 Octobre une vingtaine de chameaux ont été enlevés vers Achorat à une caravane Kountah .

AZALAI- Parti le 15 Novembre de Tombouctou , d'Aracuan le 1er Décembre , rentré sans incident à Aracuan le 25 Décembre . Attendu à Tombouctou le 4 Janvier 1927 .

2°/ TOURISTES:

Les missions des Chambres de commerce d'Algérie ont passé sans incident; au retour la dernière voiture a quitté Bourem le 17 à 9 heures du soir .

3°/ PISTES :

Ont encore besoin d'aménagements entre Kidal et Tin-Zaouaten - Quelques rectifications de tracé à faire entre Bamba et Tombouctou

4°/ AVIATION:

Les avions sont allés au devant des missions et les ont recouvertes vers In - Tassit ; un avion a été endommagé au retour à Bourem , pas d'accident de personne.

Le Commandant de l'Aéronautique est passé à Tombouctou le 31 Décembre et a fait un vol ~~présage~~ vers Dayet .

5°/ NOMADES:

Kountaha: On combat toujours chez eux leur tendance à se diviser .

Iforas .....



Iforas - Rien de particulier

Tombouctou - Le Chef de la Subdivision nomade de Tombouctou a fait une tournée de recensement fin octobre entre Tombouctou et Bamba

Arabes - Rien de particulier .

La plupart des nomades sont à l'azalai .

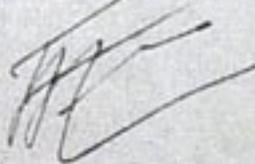
Sédentaires - Le Chef de Subdivision a fait plusieurs tournées  
Le recensement des lépreux a été fait : une quinzaine ; .

Le recrutement terminé n'a donné lieu à aucun incident .

Le Commandant de Cercle a inspecté Bourem après le départ du  
Chef de Subdivision ./.

Tombouctou, le 31 Décembre 1926

Le Chef de Bataillon Commandant le Cercle,



13

A Ansongo, le Résident, M. MUNIER, a obtenu des résultats très satisfaisants, et par petits versements.

A Gao, il y a eu surtout des versements massifs faits par des chefs riches ou par des commerçants (ni français, ni même européens).

L'Espagnol M. PEREZ, n'a encore rien versé, vu probablement sa situation pécuniaire.

Quant au seul commerçant Français actuellement présent à Gao, qui y représente la Maison PERSONNAZ & GARDIN, il n'a pas laissé rentrer chez lui le garde porteur de la Circulaire rappelant aux Français un devoir civique, a refusé de la signer, et, naturellement, n'a encore rien versé.

C'est là un exemple bien fâcheux donné à l'indigène.

- Le passage du Cercle de Gao à la Colonie du NIGER est de plus en plus affirmé par la Maison de commerce intéressée: le remplaçant du Commandant de Cercle actuel serait même désigné. Commérages, <sup>^</sup>surement; mais quel intérêt <sup>^</sup>a-t-on à les colporter ?

RECENSEMENTS-Ont été faits, par les instituteurs indigènes en vacances, chez les sédentaires de la Subdivision de Gao: les résultats obtenus ont été satisfaisants.

Ces opérations ont montré une fois de plus combien il est nécessaire de reviser souvent le dénombrement d'une population que le voisinage des nomades entraîne à des déplacements nombreux et qui nous paraissent injustifiés.

∴ Il y a encore dans le canton de Gabéro une fraction semi-nomade à <sup>visiter</sup> ~~visiter~~, le Recensement des nomades et de leurs troupeaux, le Commandant de Cercle estime qu'il serait à refaire complètement; mais il faut du personnel, et du personnel exercé afin de ne pas remplacer <sup>les</sup> documents actuels, <sup>^</sup>surement faux, mais dont le nomade a pris l'habitude, par d'autres documents

aussi.....

aussi faux, mais auxquels le contribuable ne serait pas habitué; il se plaindrait.

Le Commandant de Cercle a recueilli des renseignements, fait compter des troupeaux par des agents; il semble bien que l'impôt zekkat serait sérieusement augmenté si, durant six mois, des agents exercés et cantonnés dans ce travail, recensaient tous les troupeaux du Cercle, au cours de la période où ils sont soit au bord du Niger, soit aux points d'eaux permanents.

Des recensements fragmentaires <sup>et intermittents</sup> amèneraient surtout des réclamations, sans résultats monnayables sensibles.

Les recensements des sédentaires d'Ansongo vont être revus au cours du 4<sup>e</sup> Trimestre, si le personnel est assez nombreux pour effectuer ces opérations sans nuire à la marche du service.

QUESTIONS NOUVELLES.- Un fait à signaler. Un marabout originaire de DOUNZOU (Colonie du NIGER) ayant voyagé beaucoup au Sénégal et au Fouta Djallon, revenant de La Mecque il y a quelques mois, probablement sans laissez-passer.

A ZINDER il lui en fut délivré un pour se rendre dans "le Cercle d'Ansongo". Ordre était donné aux Résidents et Commandants de Cercle de la Colonie du NIGER d'abrèger le séjour de cet indésirable dans les ~~lieux~~ lieux soumis à leur juridiction.

Le marabout arriva ainsi à Gao, au début de Juillet.

Le Commandant de Cercle envoya lettres et télégrammes pour que la Colonie du NIGER rentrât en possession de son administré; et après deux mois environ passés à Gao, le marabout put enfin regagner son pays.

Son séjour ici ne fut marqué par aucun fait saillant; il se présentait au Cercle, matin et soir, attendant, résigné, que l'Administration le renvoyât.

Si cet indigène est dangereux, il n'en a rien laissé paraître

- Le Gouverneur a, par lettre N°A/841, demandé des explications détaillées sur un mouvement de nomades de Ménaka vers le Cercle de TAHOUA (Colonie du NIGER). Un rapport de M. le Gouverneur Brévié accompagnait cette lettre.

Le Commandant de Cercle donnera, dès que possible, les explications qui lui sont demandées; il y a retard; mais le rapport à fournir n'est pas perdu de vue, loin de là.

L'affaire n'est peut être pas grave; il se pourrait que le Capitaine Commandant le Cercle de TAHOUA et le Lieutenant Commandant la Subdivision de Ménaka aient, chacun de leur côté, une conception trop tranchante du nomade et de ses déplacements. Les contrôler, oui; les diriger avec la précision d'une troupe manoeuvrant en rangs serrés, c'est plus difficile.

Mais ceci n'est qu'une simple remarque, puisque la question est toujours pendante et que le Commandant de Cercle de Gao n'a pas encore établi son rapport.

- Un fait regrettable à enregistrer: une fraction nomade de Ménaka, n'ayant pas payé son impôt Zekkat, fut signalée par le Chef de Subdivision comme ayant quitté le territoire de Ménaka et s'étant installé à cheval sur Gao et Bourem.

Par télégramme-lettre A/G 3807, le Gouverneur prescrit la perception, par les agents spéciaux de Bourem et de Gao, des impôts non versés. (138.70)

Mais le Résident de Bourem n'a pas encore trouvé trace de ces nomades dans sa Subdivision, Gao non plus.

Les recherches continuent.

- Dans la Subdivision de Ménaka, s'est produit un fait

signalé.....

signalé comme accidentel. Des partisans chargés de dépister la contrebande du bétail et d'arrêter les contrebandiers, se seraient fait donner des cadeaux par ceux-ci, des Adérankés de Tahoua.

Plaintes des Adérankés, protestations des partisans, attitude effacée des plaignants devant les chefs Oulliminden, tout semble démontrer que, depuis des années, la contrebande s'exerce, plus ou moins ouvertement, entre les nomades du NORD et la NIGERIA, par l'intermédiaire des négociants de la Colonie du NIGER, qui ont intérêt, tantôt à dénoncer, tantôt à ménager, ceux qui les surveillent.

Le rapport du 4<sup>e</sup> Trimestre rendra compte des éclaircissements obtenus.

- A signaler des départs clandestins pour la GOLD-COAST. Il a été rendu compte de cette situation, et des propositions ont été faites.

Cause de ces émigrations: le recrutement de la main-d'oeuvre pour la GICOMMIS, et le recrutement militaire.

- L'arrivée du rezzou dans les environs ~~de~~ du Cercle ne paraît pas avoir, jusqu'ici, produit grande impression.

Le rapport du 4<sup>e</sup> Trimestre rendra compte des faits intéressants, s'il y en a eu.

C H A N G E .- Les fluctuations du change n'ont pas été ignorées: la contribution volontaire les a soulignées aux yeux des commerçants Haoussas dont les attaches familiales sont en NIGERIA.

C'est là un point à surveiller.

T O U R N E E S .- Le Commandant de Cercle n'a fait que de petites tournées; elles furent ~~peu~~ cependant instructives, chacune d'elles mettant en relief des faits que l'on n'apprend pas à Gao.

I M P Ô T S .- Les impôts 1926 sont rentrés depuis longtemps

longtemps, le Commandant de Cercle s'efforcera de faire rentrer les reliquats, conformément aux instructions du Chef-lieu.

Dès maintenant, il se préoccupe de la rentrée de l'impôt 1927, car nous avons:

1°/ Augmentation de population, ressortant des récents recensements;

2°/ Augmentation au taux de l'impôt, porté de 6 à 8 francs ;

3°/ Récolte moins bonne qu'en 1925.

**FERMETURE D'ANSONGO.** - Faute de personnel pour remplacer M. MUNIER, la Subdivision d'Ansongo va être fermée provisoirement à compter du 1er Octobre.

Il y restera un brigadier des gardes, un ~~g~~ garde, et un écrivain assez médiocre pour y assurer une sorte de fonctionnement " au ralenti " nécessité par les courriers, les transports, les déplacements de tirailleurs, et, surtout, la barrière à l'exportation du bétail sans patente.

Il sera rendu compte, dans le rapport du 4e Trimestre, des difficultés qu'aura pu créer cette fermeture.

**FAIT SAILLANT.** - Le Lieutenant de KERVILLERS a traversé le SAHARA dans une voiture CITROEN. Il est arrivé à Gao au début de Septembre, est ensuite allé à Ménaka; et, revenu à Gao, est parti pour Niamey.

**POPULATION EUROPEENNE ETRANGERE.** - L'Espagnol Frailé, actuellement en NIGERIA, a remercié son employé Français, CHAIGNEAU. Celui-ci a adressé une plainte au Juge de paix de ZINDER qui s'est déclaré incompétent, le principal établissement de Frailé étant Gao (Soudan) et non MARADI (NIGER).

Là-dessus.....

En-dessus, PEREZ, mandataire à Gao de Prailé, a établi une plainte contre CHAIGNEAU.

POPULATION ASIATIQUE. - Départ pour MOPTI avec sa femme et une petite fille du frère d'un Syrien décédé en Juin.

D'autres Syriens arrivent ou vont arriver, en raison du commerce des grains.

Aucune plainte contre eux, pour le moment.

ESPRIT DES POPULATIONS. - Est toujours excellent: serait même parfait si la force n'avait pas conservé un grand prestige, supérieur aux déceptions que déterminent les variations brusques des changes.

Gao, le 30 Septembre 1926,  
Le Commandant de Cercle,

*Revenez*



*11<sup>e</sup> 1223 du 27/10/26*

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL  
COLONIE DU SOUDAN FRANÇAIS

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL 1925  
COLONIE DU SOUDAN FRANÇAIS

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL  
COLONIE DU SOUDAN FRANÇAIS

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL 1925  
COLONIE DU SOUDAN FRANÇAIS

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL  
COLONIE DU SOUDAN FRANÇAIS

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL 1925  
COLONIE DU SOUDAN FRANÇAIS

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL

4 Francs  
IMPOT PERSONNEL 1925



mesure de la décrue du fleuve, les ai prévenu qu'un contrôle sérieux  
serait effectué et que des sanctions seraient appliquées chaque fois  
que leur mauvaise volonté serait constatée.

Tombouctou le 30 décembre 1926  
Le Chef de Subdivision

VU  
Le Commandant de Cercle



M



nomades quoique excellents donnent lieu trop souvent à des palabres, ce sont sans cesse des histoires de lougans qui subissent des dégâts causés par les troupeaux. S'il est très difficile aux nomades de surveiller leurs troupeaux, il est impossible aux sédentaires d'enclorre tous leurs terrains de cultures. Afin d'éviter le retour de l'incident de Milala je recommande bien aux populations de ne se livrer à aucunes voies de faits pour ces histoires. S'ils ont à se plaindre ils n'ont qu'à venir en référer au Commandant de Cercle ou au Chef de Subdivision. En effectuant mensuellement une petite tournée dans ces villages, cela contribuera pour beaucoup à maintenir la bonne harmonie, surtout de régler sur place les histoires de terrains, opération difficile à faire impatialement dans un bureau.

VU  
Le Commandant de Cercle

Tombouctou le 30 décembre 1926  
Le Chef de Subdivision

